



LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

**FORA DA  
ESCOLA**

# Leituras intemporais

Lúcia Barros

25.3.2025

[profluciabarras@agvaf.edu.pt](mailto:profluciabarras@agvaf.edu.pt)

**PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS**

# LER

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA

### Em jeito de sumário

#### Leituras intemporais

1. “Mudam-se os livros, mantêm-se os efeitos”
2. Revisitações do conto popular
3. Leituras e potencialidades do conto popular: os três porquinhos
4. Leituras para acordar a primavera e reviver a tradição (propostas)

PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS

**LER**

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

**FORA DA  
ESCOLA**

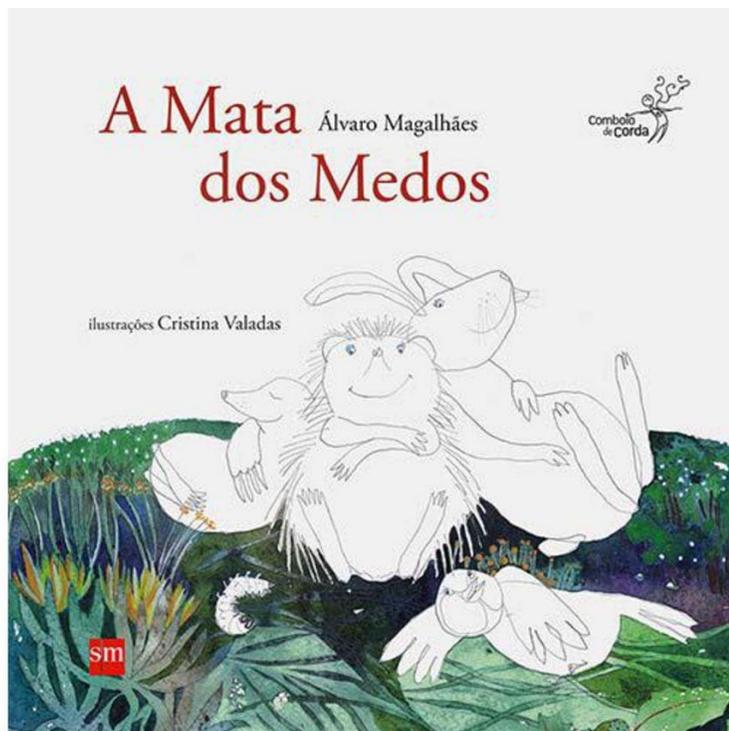
Já alguém vos leu alguma coisa, hoje?

**PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS**

# LER

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA



«Vou ver o mar».

«Outra vez?», perguntou a toupeira. «Todos os anos partes para ver o mar e todos os anos voltas sem ver o mar.»

O caracol parou de deslizar.

«E isso que interessa?»

Álvaro Magalhães, *Contos da Mata dos Medos*

PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS



# LER

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA

1. Mudam-se os livros, mantêm-se os efeitos

Leituras para explorar o mundo e as palavras que o contam

***Ecos da 6.ª Sessão com pais***

PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS

## ***Ecos da Sessão***

Leituras para explorar o mundo e as palavras que o contam

**“Eu não digo mentiras, eu conto história.”**

**“ O avô também sabe poemas da mentira.”**

*Poemas da mentira e da verdade*

**“Aqui somos felizes.”**

**“Vamos pintar a Ginja?”**

*Casa de Família*

**“Quando fores velhinha também vou cuidar de ti.”**

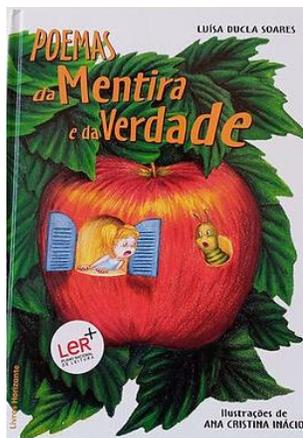
*As mãos do meu pai*

**“Foi como desvendar um novo mundo dentro de casa.”**

*O mundo cá dentro*



**AFETIVIDADE LUDICIDADE LITERACIA FAMILIAR**



## Poemas da verdade e da mentira

### Receção Leitora

Leituras para explorar o mundo e as palavras que o contam

**POEMA DA VERDADE**

O Valentim salta no trampolim  
e logo chega o Benjamine  
Começaram os dois a saltar  
chega a Margarida a Baranfastar  
Todos gostam de brincar  
ninguém gosta de ceder  
Mas dentro do trampolim vão ter de caber.  
Saltam: 1 salta 3, vem a mamã e diz  
cada um na sua vez.

O Sebastião  
que gosta muito de pão  
diz à mãe:  
"hoje que não".

O Sebastião  
que é muito romageão  
diz à mãe:  
"hoje quero feijão".

O Sebastião  
que é um pouco trapalhão  
diz à mãe:  
"hoje cai no chão".

O Sebastião  
que é um grande sabichão  
diz à mãe:  
"hoje vou já sei contar 1 milhão".

O Sebastião  
que é um grande rizingão  
diz à mãe:  
"não quero deste pão não".

O Sebastião  
que é um grande valentão  
diz à mãe:  
"hoje apanhei um ladrão".

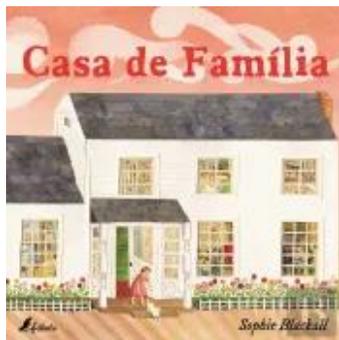
O Sebastião  
que é um grande chorão  
diz à mãe:  
"tenho medo do  
bicho papão".

O Sebastião  
que é um grande brincalhão  
diz à mãe:  
"hoje comprei um cartão".

"...a energia que as crianças colocam na atividade!" (mãe)

**AFETIVIDADE LUDICIDADE LITERACIA FAMILIAR**

## Linguagem factual e linguagem narrativa (Bonnafé, 2001)



### **Casa de Família**

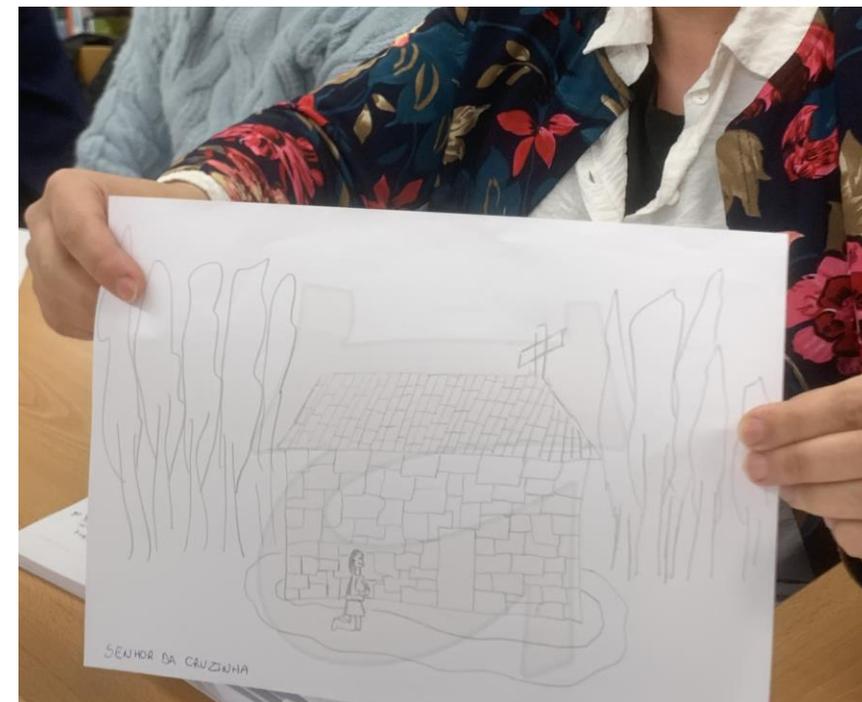
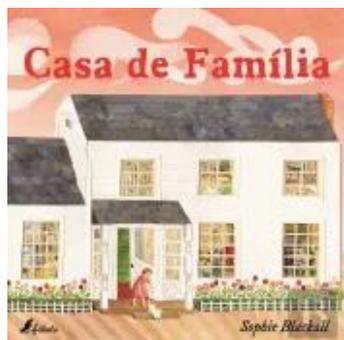
### **Receção Leitora**

Leituras para explorar o mundo e as palavras que o contam



**AFETIVIDADE LUDICIDADE LITERACIA FAMILIAR**

“... transformamos contratempos em oportunidades para contar histórias da família.” (mãe)

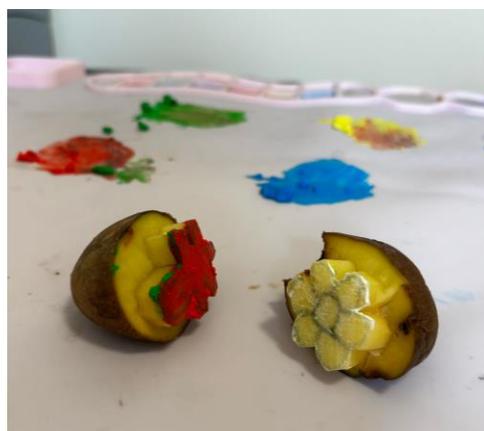


## AFETIVIDADE LUDICIDADE LITERACIA FAMILIAR

### Casa de Família

### Receção Leitora

Leituras para explorar o mundo e as palavras que o contam



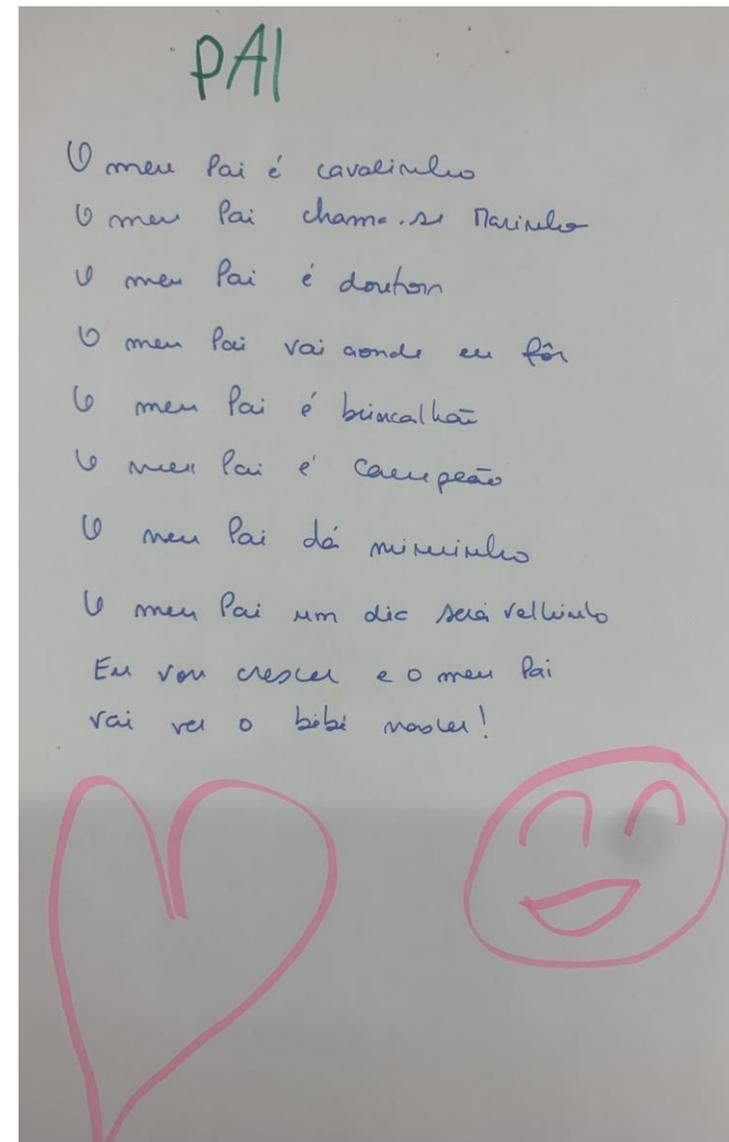
"...as histórias ficam a morar na cabeça delas e aparecem, depois, em lugares inesperados." (mãe)



## As mãos do meu pai

### Receção Leitora

Leituras para explorar o mundo e as palavras que o contam



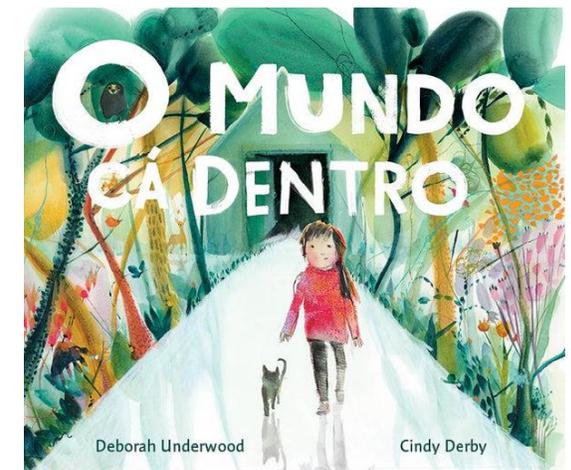
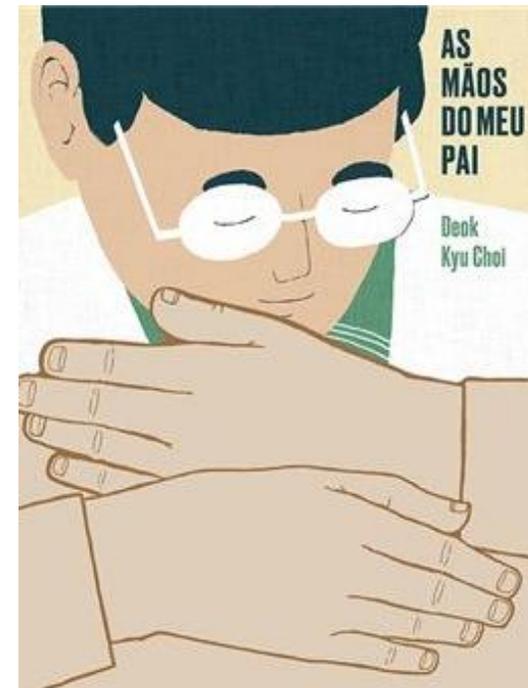
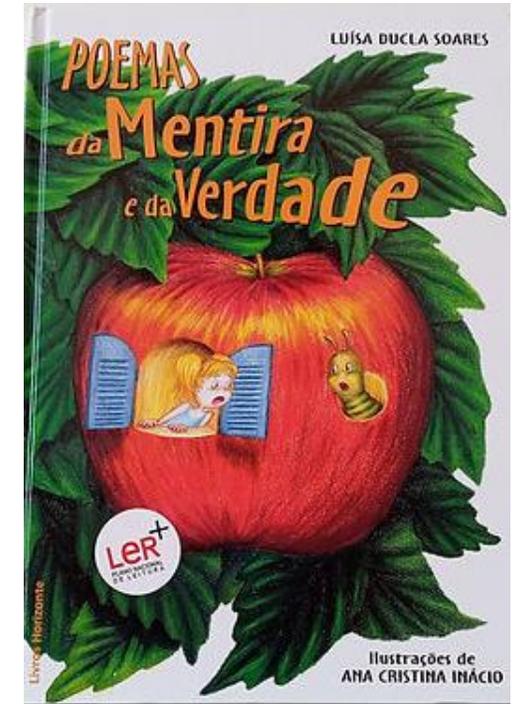
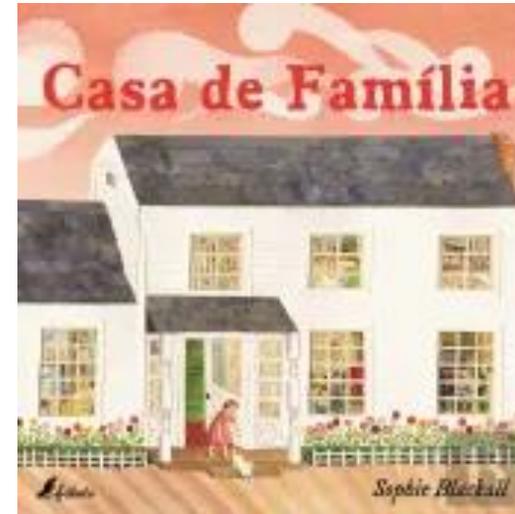
"... as mãos do meu pai são grandes para pegar em mim e na mana ao mesmo tempo." (criança)

---

## Receção Leitora

*Contar e Questionar (o mundo)*

- ✓ O ciclo da vida (passado, presente e futuro familiar);
- ✓ A nossa história / o nosso legado;
- ✓ Realidade e ficção (a importância das histórias);
- ✓ Verdade e mentira;
- ✓ A origem (e o valor) das coisas;
- ✓ (...)

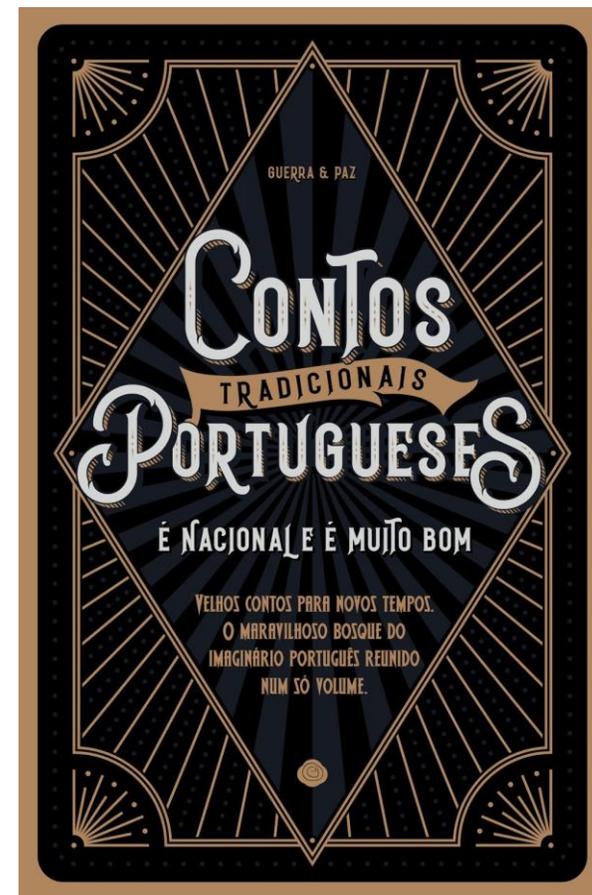
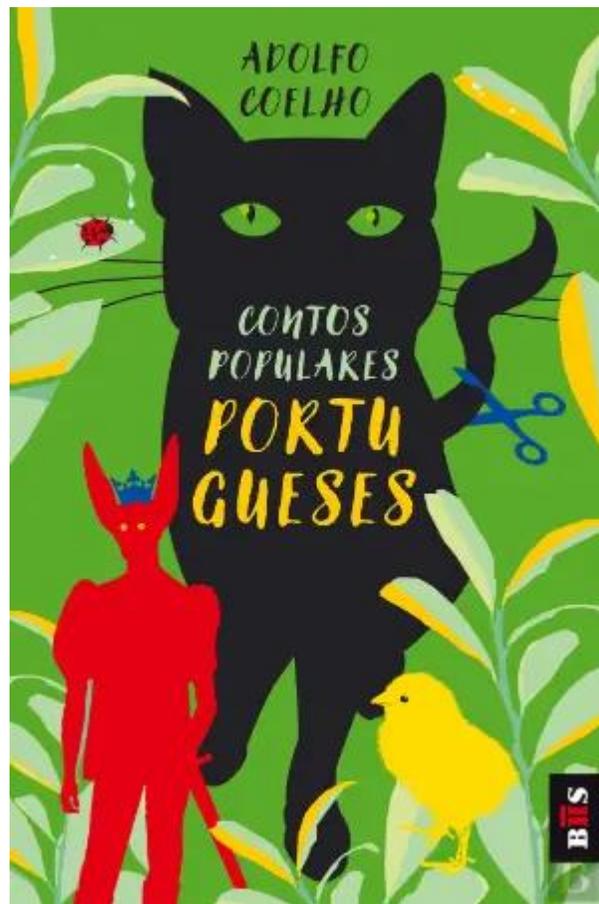


# LER

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA

### 2. Revisitações do conto popular



PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS

# LER

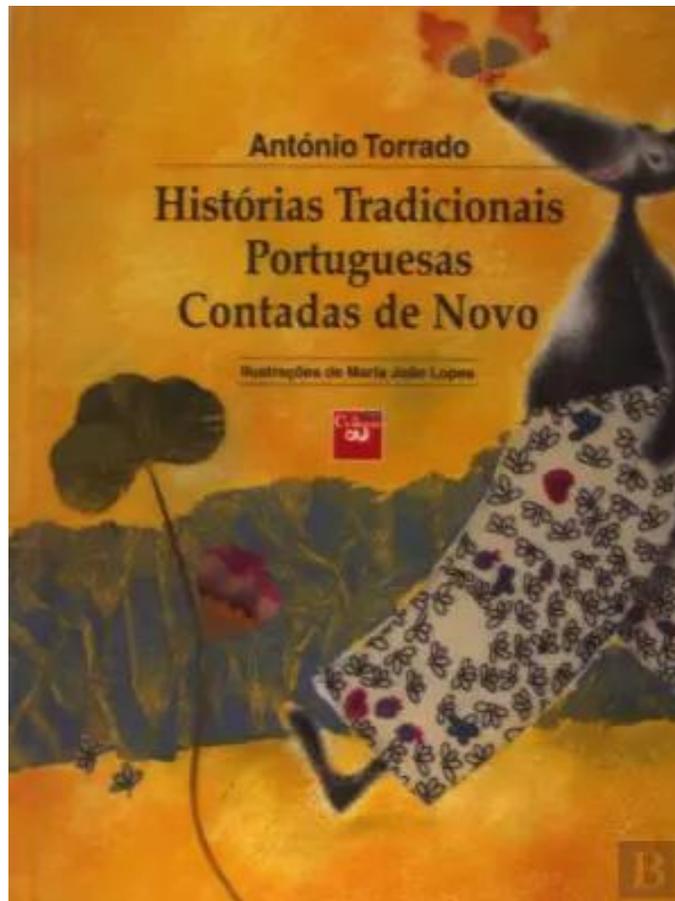
LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA

### O conto popular na Literatura para a Infância:

- Tradução
- Adaptação
- Versão
- Reescrita

(Ferreira & Pousado, 2017)



António Torrado | António Mota | Alice Vieira | Luísa Ducla Soares

PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS

# LER

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA

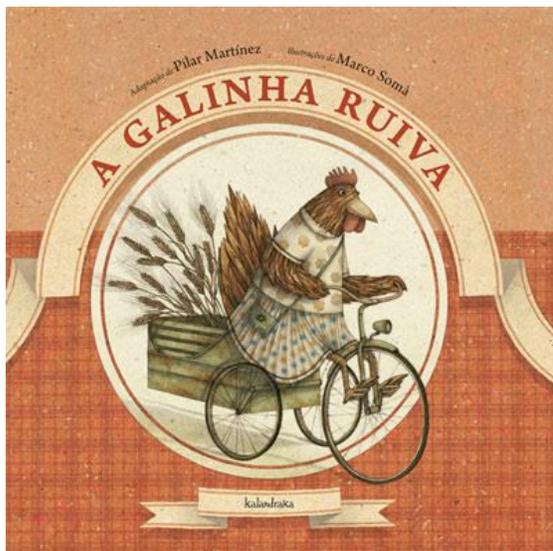
### O conto popular e o álbum ilustrado

- ✓ Consubstancia uma reatualização do conto que demonstra a vitalidade da narrativa oral, adaptando-se a novos tempos e a novos formatos editoriais, unindo o tradicional e o moderno.
- ✓ Oferece ao mediador possibilidades didático-pedagógicas ao nível da educação literária e da educação artística.
- ✓ Favorece o desenvolvimento da expressão oral e escrita, o uso da imaginação, a ativação de intertextos leitores.

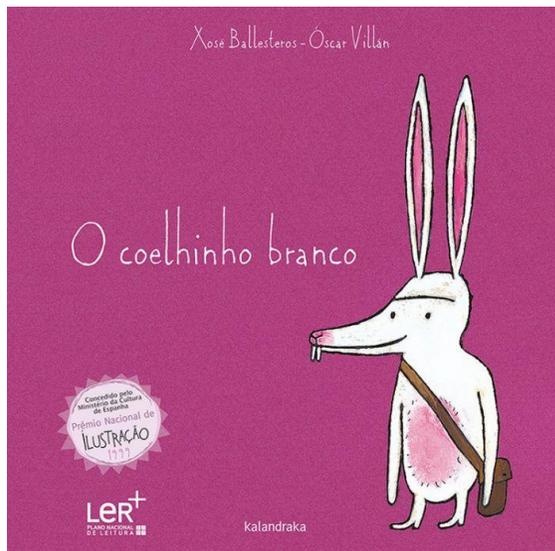
(Adaptado de Ferreira & Pousado, 2017)

PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS

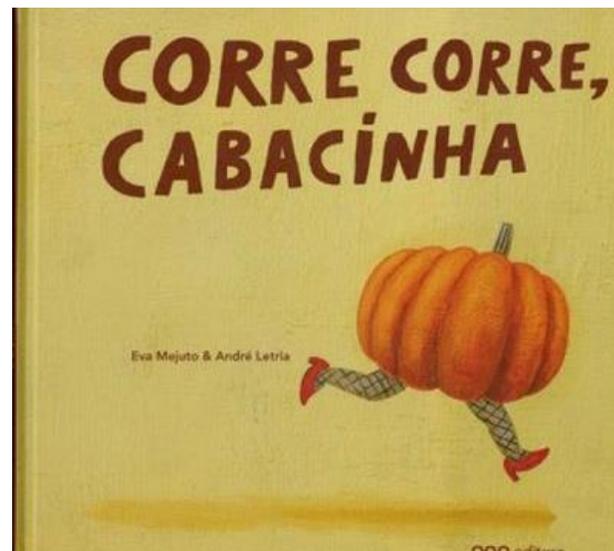
## Revisitações do conto popular: Contos populares e álbuns



#Espaço dos livros 3



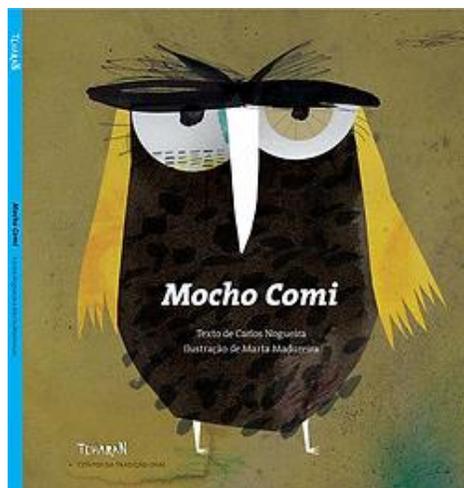
#Espaço dos livros 3



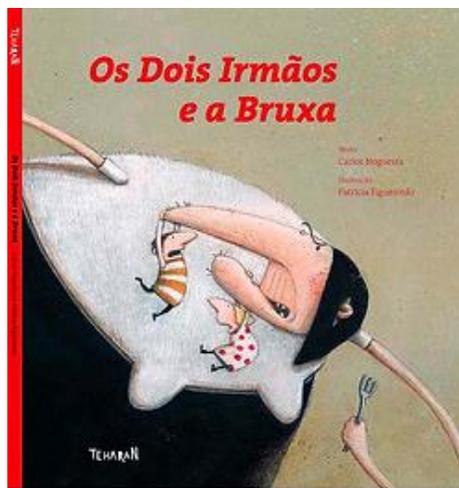
#Espaço dos livros 2



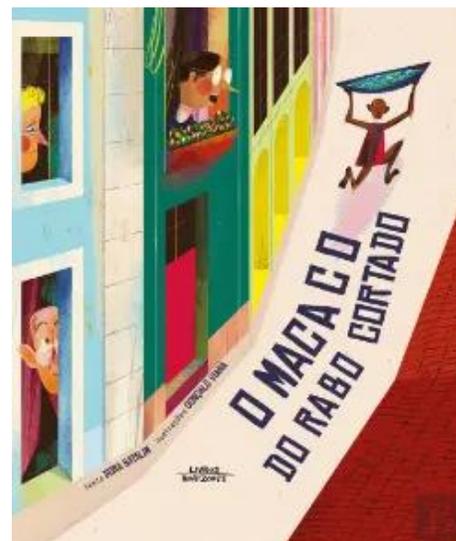
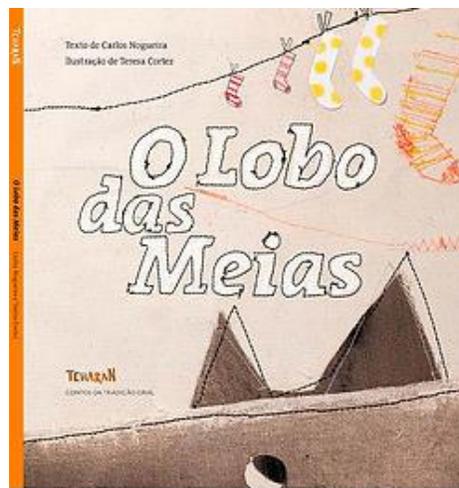
#Espaço dos livros 13



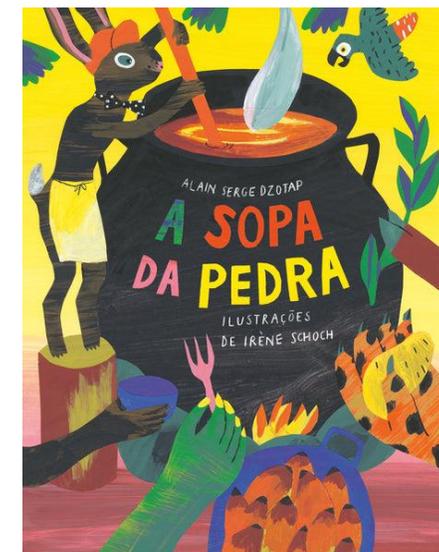
#Espaço dos livros 13



#Espaço dos livros 4



#Espaço dos livros 10



#Espaço dos livros 13

# LER

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA

### O conto popular e o álbum ilustrado

A narrativa visual é mais inovadora dando forma a uma reescrita lúdica que complementa e amplia a narrativa textual, com cenas e personagens modernizadas, favorecendo o diálogo intertextual.

(adaptado de Ferreira & Pousado, 2017)

PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS

# LER

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA

### 3. Leituras e Potencialidades do

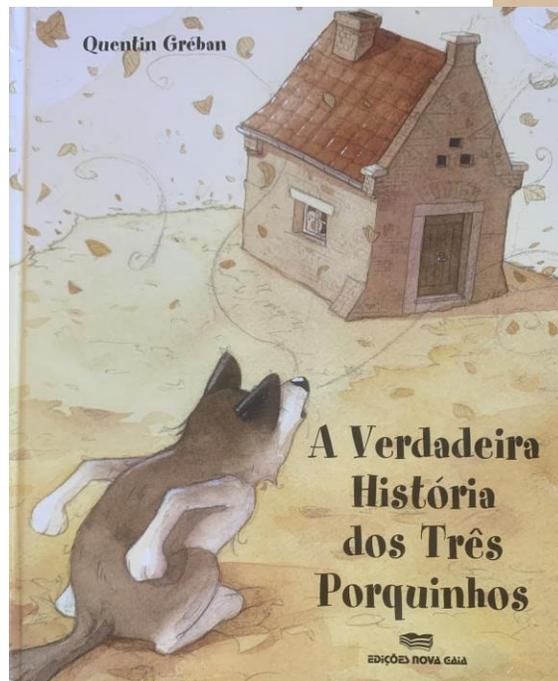
### Conto Popular:

### *Os três porquinhos*

PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS



# A história dos três porquinhos (conto popular inglês)



## Os três porquinhos: potencialidades do álbum

### Potencialidades da ilustração

(Propostas)



- 1) **Onde está o lobo?** Ao longo do livro, o lobo aparece representado 15 vezes. Vamos encontrá-lo?
- 2) **Os passageiros do autocarro:** quem viaja no autocarro? Através das sombras/ silhuetas, descobrir que animais seguem viagem depois da saída dos porquinhos.
- 3) **Casas de história:** descobrir e conversar sobre as diferentes casas que aparecem ao longo do livro (não são apenas as dos porquinhos). A conversa poderá alargar-se a outras casas de outras histórias tradicionais;
- 4) **Onde acaba a história?** A guarda final apresenta possibilidades de continuação da narrativa... a quem pertence a mala ali representada?
- 5) **Em casa de...** escolher uma das casas da história para passar uma tarde. Que casa escolho? Porquê? Com quem vou conversar? O que quero perguntar?
- 6) **História escondida:** há outro livro dentro desta história. Qual é?



## Peritextos e Intertextos



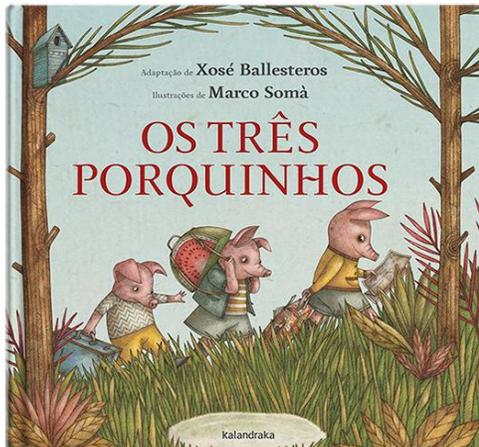
Pistas para guarda inicial



Pistas para guarda final

## Os três porquinhos: potencialidades do álbum

### Intertextos e Inferências



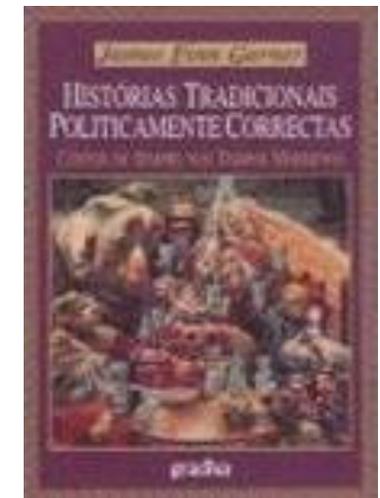
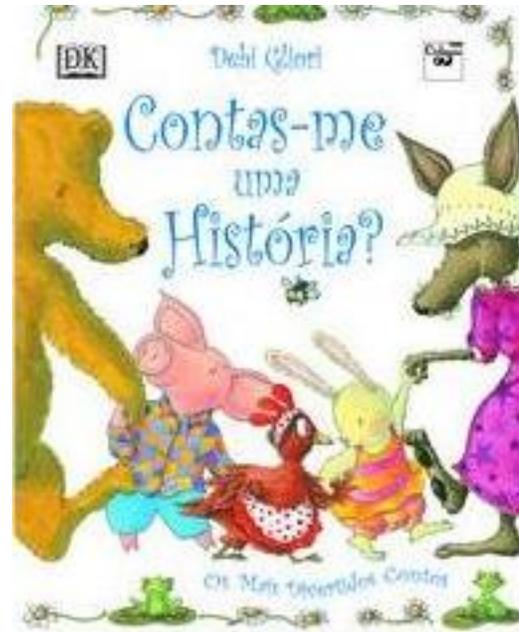
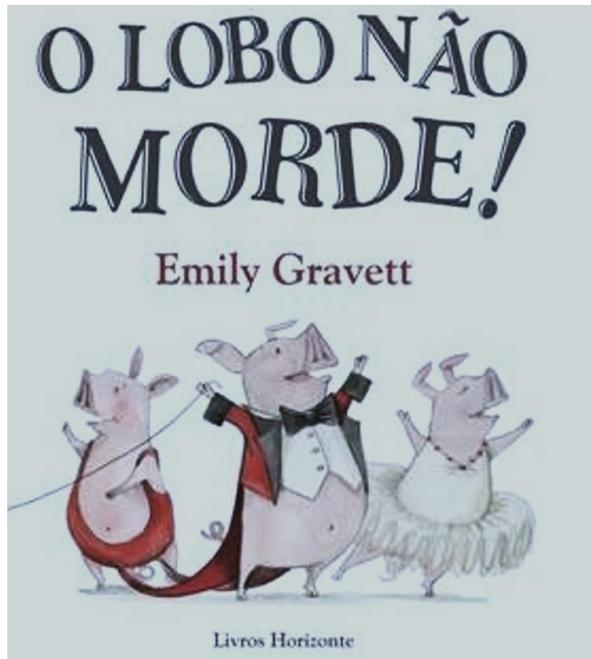
Que livro se esconde nesta história?



Quem poderá estar na fotografia da moldura?

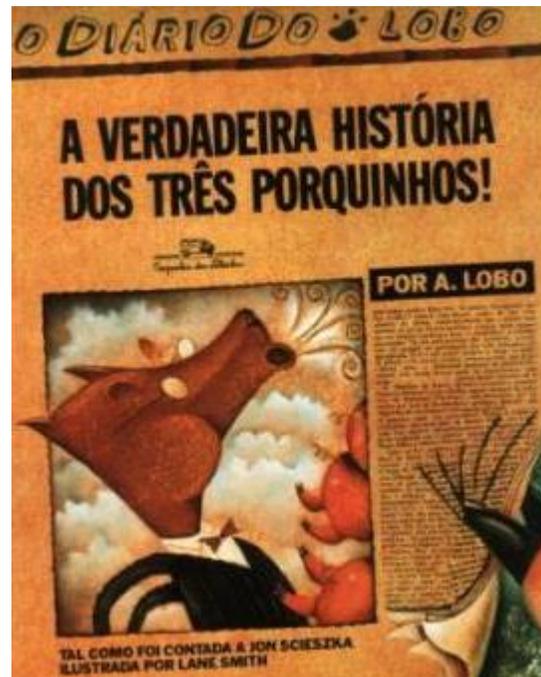
# Leituras e Potencialidades do Conto Popular

Os três porquinhos: reescritas  
Subversão | Humor | Polissemia | Crítica Social

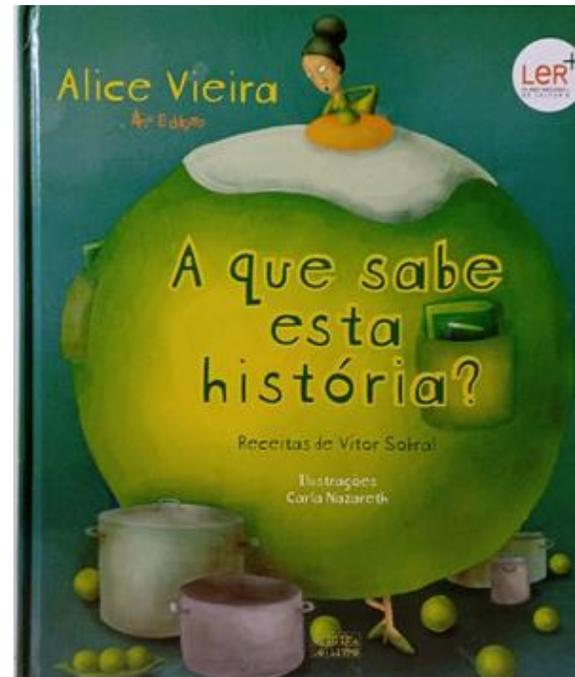


## Leituras e Potencialidades do Conto Popular

Os três porquinhos: reescritas  
Subversão | Paródia | Questionamento de estereótipos



Brasil, 2005





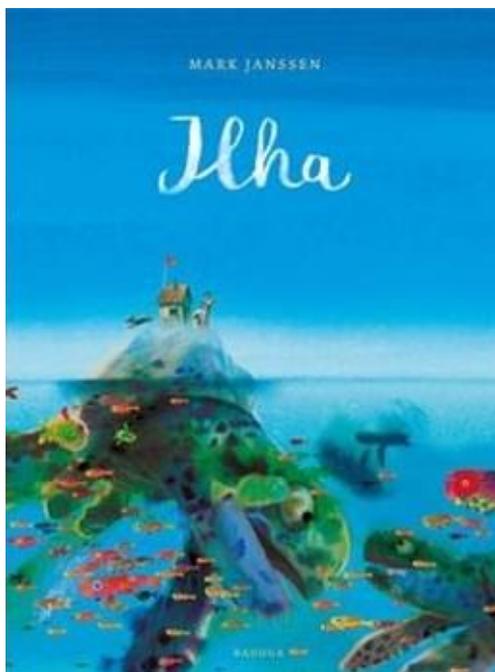
# LER

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA

**4. Leituras para acordar a primavera e reviver a tradição**  
7.ª sessão com pais: propostas

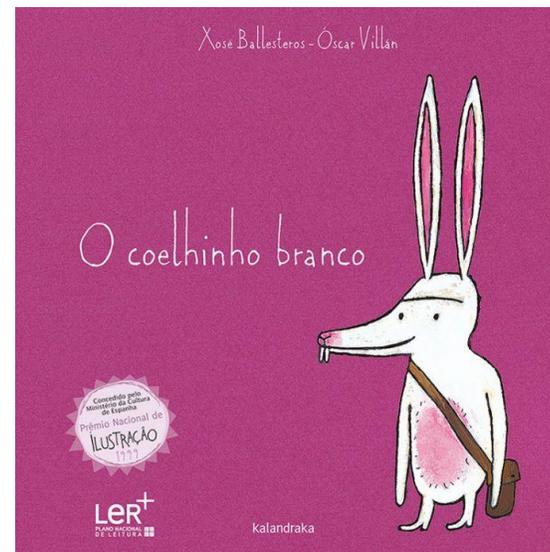
PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS



#Espaço dos livros 12



#Espaço dos livros 13



#Espaço dos livros 3

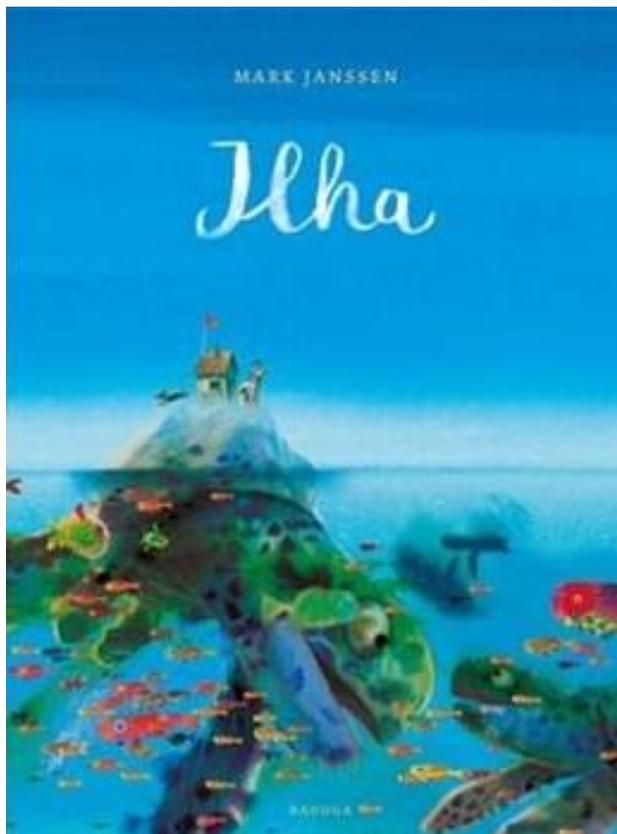


#Espaço dos livros 14

***As nossas propostas***

## As nossas propostas

### Ilha



- ❖ **Visto do céu e visto do mar:** observar o que acontece sobre a “ilha” e debaixo da “ilha”;
- ❖ **Os segredos da ilha:** descobrir as coisas que a “ilha” fez para proteger Sofia, o pai e o seu cão;
- ❖ **Pequenos e grandes mundos:** observar o pequeno mundo construído sobre “a ilha” e o grande mundo debaixo da ilha;
- ❖ **As cores das estações:** observar a mudança de cores nas páginas à medida que se sucedem as estações do ano. Conversar sobre essa associação e atribuir características relacionadas com outros sentidos às estações do ano: a que cheira a primavera? A que sabe o verão? O que oiço no outono? É macio o inverno?
- ❖ **As estações do ano debaixo de água:** observar e comparar as transformações que ocorrem ao longo do ano na Terra e no Mar.
- ❖ **Perguntas para todos:** o que gostaria de perguntar a Sofia? E ao Pai? E à Ilha? E ao cão?
- ❖ **Ilhas improváveis:** descobrir outros elementos (animais, objetos) que pudessem, à semelhança da tartaruga, funcionar como Ilha. Representar através do desenho.

## As nossas propostas

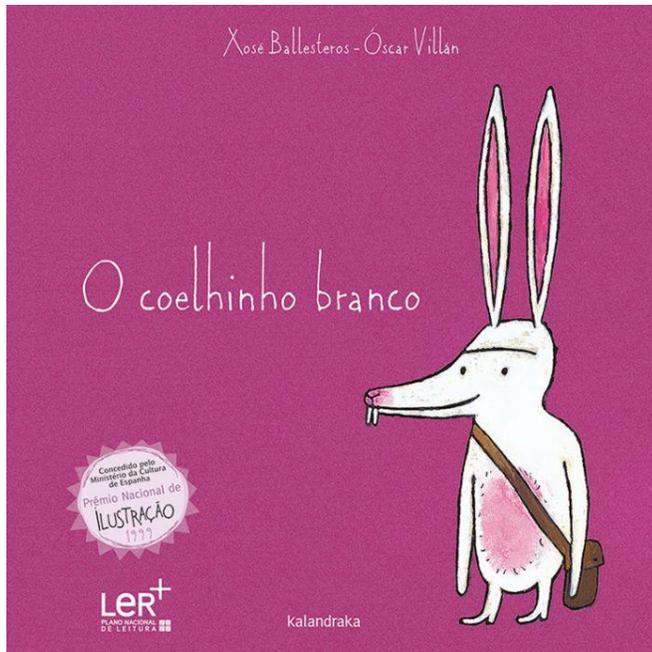
### Os três porquinhos



- ❖ **Comparar** a história com outras versões do mesmo conto: semelhanças e diferenças.
- ❖ Explorar a **ilustração**:
  - 1) **Onde está o lobo?** Ao longo do livro, o lobo aparece representado 15 vezes. Vamos encontrá-lo?
  - 2) **Os passageiros do autocarro:** quem viaja no autocarro? Através das sombras/ silhuetas, descobrir que animais seguem viagem depois da saída dos porquinhos.
  - 3) **Casas de história:** descobrir e conversar sobre as diferentes casas que aparecem ao longo do livro (não são apenas as dos porquinhos). A conversa poderá alargar-se a outras casas de outras histórias tradicionais;
  - 4) **Onde acaba a história?** A guarda final apresenta possibilidades de continuação da narrativa... a quem pertence a mala ali representada? O que ali?
  - 5) **Em casa de...** escolher uma das casas da história para passar uma tarde. Que casa escolho? Porquê? Com quem vou conversar? O que quero perguntar?
  - 6) **História escondida:** há outro livro dentro desta história. Qual é?
- ❖ **Malas para todos:** partindo do modelo das guardas, elaborar malas para cada elemento da família, com elementos que caracterizem cada um. A ideia pode transformar-se num **jogo**. Cada elemento da família representa a mala de outro; no final colocam-se os desenhos em comum, tentando adivinhar-se a quem pertence cada mala, aproveitando para conversar sobre os elementos escolhidos, a sua relação com a pessoa, o que pensa o "dono" da mala, etc.

## As nossas propostas

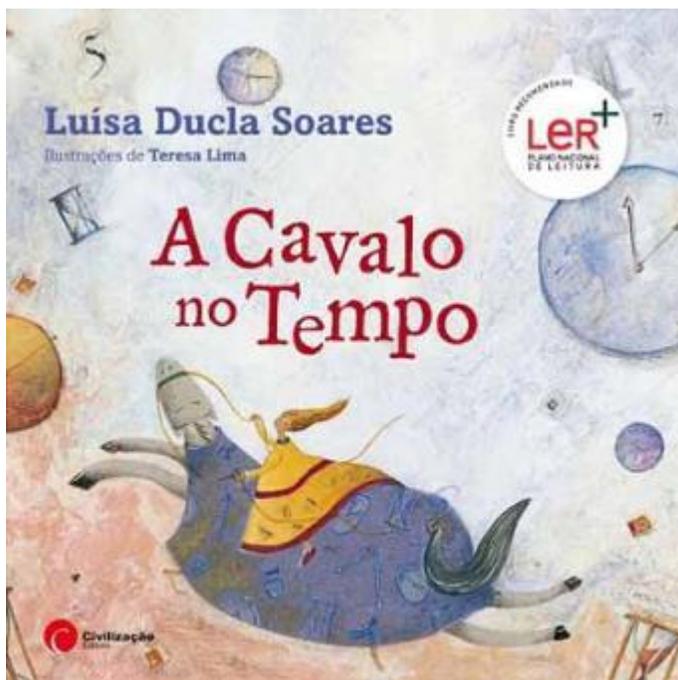
### O coelhinho branco



- ❖ **Antes de ler, todas as perguntas são permitidas!** Explorar capa, contracapa e guardas e antecipar informação sobre a narrativa: personagens (quem entrará nesta história?), cenários (onde se passará esta história?), ação (o que irá acontecer nesta história? Onde vai o coelhinho? O que vai fazer? E a formiga? Será que vão encontrar-se? etc.)
- ❖ **Contar a história.** No final, **comparar** com as antecipações realizadas.
- ❖ Contar a história com recurso aos **mini fantoches** fornecidos.
- ❖ Distribuir os mini fantoches pelos vários elementos da família, de modo a que cada um assuma o papel de uma personagem. **Rodar** as personagens para proporcionar a experiência de colocação no lugar do Outro.
- ❖ **Conversar** sobre os comportamentos de cada personagem, convidando a criança a avançar razões para tais posturas. Por exemplo: O que terá impedido os animais maiores de ajudar o coelho? O que lhes terá acontecido antes? Por que razão terá a cabra invadido a casa do coelho?
- ❖ **Fazer guardas ao jeito de...** Partindo do modelo das guardas, explorar possibilidades com as demais personagens e diferentes partes do corpo.
- ❖ **Explorar os jogos de linguagem** presentes no texto (cabra cabraz, cabrenta, cabracha...) e **experimentar aplicar** a outras personagens (formiga, coelho...).

## As nossas propostas

### A cavalo no tempo



- ❖ **Antes de ler:** Informar a família do título do livro e convidar cada elemento a criar uma ilustração para a capa. **Partilhar e conversar** sobre as diferentes representações do tempo.
- ❖ Apresentar a **capa do livro** e dialogar sobre a escolha da ilustradora e as escolhas da família. Completar com a análise das guardas e a leitura do primeiro poema, que dá título ao livro.
- ❖ **Explorar livremente o livro**, folheando, lendo os títulos dos poemas, e envolvendo a criança na escolha dos poemas a ler.
- ❖ **Ideias para alguns poemas:** Explorar o poema “Medidas”, conversando sobre os sentidos aí presentes e encontrando outras “Medidas” do género; Descobrir o modo de construção dos poemas “P de Porto” e “L de Lisboa” e experimentar fazer alguns versos para outra cidade ou vila de Portugal; Dizer o poema “A Velha” em diferentes velocidades e estados de espírito (depressa, devagar, a sussurrar, para alguém que está longe, com sono, a rir, com dor de barriga, a chorar...).
- ❖ **Poemas-lista:** descobrir poemas que são listas, como “A Velha”, “L de Lisboa”, “Os meninos educados”, e tentar construir um poema-lista ao agrado da criança.
- ❖ **Poemas para pensar:** conversar sobre questões presentes em alguns textos como “O Hipermercado”, “Heróis”, “Tourada”,
- ❖ “Se eu tivesse uma máquina do tempo...” **conversar** sobre momentos e memórias que a família gostasse de recuperar e/ou de desejos e de sonhos futuros.

# LER

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA

### Referências

Bonnafé, M. (2001). *Les livres, c'est bom pour les bébés*. Hachette Littératures

Ferreira Boo, C. & Pousada Pardo, V. (2017), Os álbuns de contos populares como primeiras leituras, *in* A. C. Vasconcelos, M. N. Rodriguez e S. R. Silva (Coord.), *Primeiros Livros Primeiras Leituras, Primeiros Libros, Primeras Lecturas*. Tropelias & Companhia.

PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS

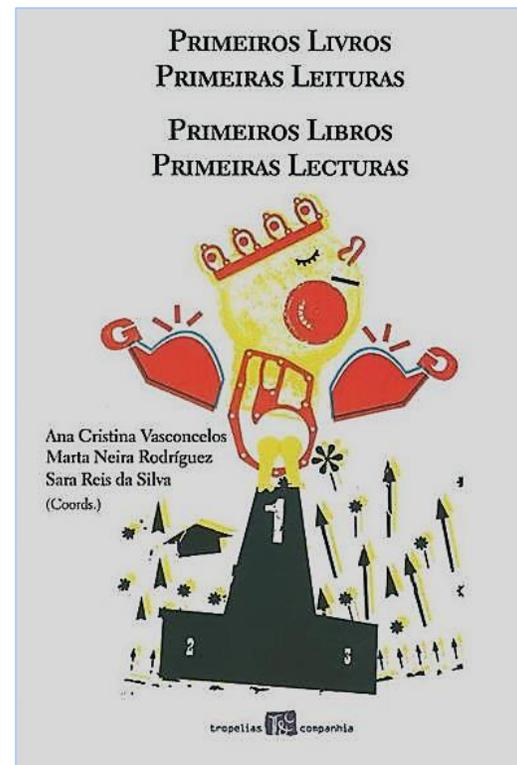
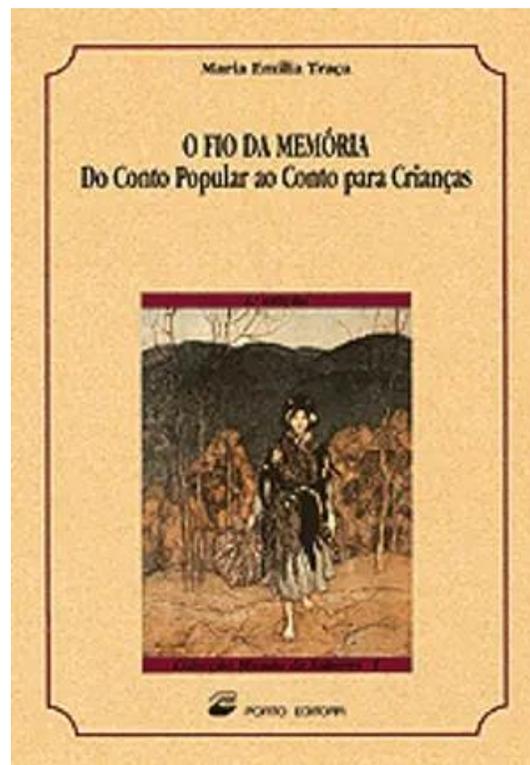
# LER

LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

## FORA DA ESCOLA

### Referências

Biblioteca do mediador de leitura



PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS



LEITURA • ESCRITA • RECURSOS

**FORA DA  
ESCOLA**

# OBRIGADA

Lúcia Barros

25.3.2025

[profluciabarro@agvaf.edu.pt](mailto:profluciabarro@agvaf.edu.pt)

**PREPARAR PARA LER  
DOS 0 AOS 6 ANOS**